

# EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

til Den europeiske  
unions tidende**Nr. 2**

16. årgang

15.1.2009

**I EØS-ORGANER**

1. EØS-rådet
2. EØS-komiteen
3. Parlamentarikerkomiteen for EØS
4. Den rådgivende komité for EØS

**II EFTA-ORGANER**

1. EFTA-statenes faste komité
2. EFTAs overvåkningsorgan
3. EFTA-domstolen

**III EF-ORGANER**

1. Rådet
2. Kommisjonen

<b>2009/EØS/2/01</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5228 – Rabobank/BGZ) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte . . . . .	<b>1</b>
<b>2009/EØS/2/02</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5418 – Blackfriars/Vink Holding) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte . . . . .	<b>2</b>
<b>2009/EØS/2/03</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5423 – Costa/MSC/MPCT) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte . . . . .	<b>3</b>
<b>2009/EØS/2/04</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5425 – Doprastav/Ceskomoravsky beton/TBG Doprastav) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte . . . . .	<b>4</b>
<b>2009/EØS/2/05</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5439 – OP Trust/Deutsche Bank London/Lloyds TSB Bank/BNP Paribas/Porterbrook Leasing) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte . . . . .	<b>5</b>
<b>2009/EØS/2/06</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5443 – Otsuka Pharmaceutical/Nardobel) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte . . .	<b>6</b>

<b>2009/EØS/2/07</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5450 – Kühne/HGV/TUI/Hapag-Lloyd) . . . . .	<b>7</b>
<b>2009/EØS/2/08</b>	Statsstøtte – Frankrike – Statsstøtte C 37/08 – Gjennomføring av Sernam 2-vedtaket – Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til EF-traktatens artikkel 88 nr. 2 . . . . .	<b>8</b>
<b>2009/EØS/2/09</b>	Melding fra det nederlandske økonomidepartementet i henhold til artikkel 3 nr. 2 i europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner . . . . .	<b>9</b>
<b>2009/EØS/2/10</b>	Melding fra Irland i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner – Utlysning av konsesjonsrunde 2009 – Rockall-bassenget . . . . .	<b>10</b>
<b>2009/EØS/2/11</b>	Innbydelse til å sende inn forslag – EACEA/35/08 – Gjennomføring av det eksterne samarbeid under Erasmus Mundus-programmet i det akademiske år 2009-2010 – Fellesskapets handlingsprogram for å fremme samarbeid mellom høyere utdanningsinstitusjoner og utveksling av studenter, forskere og akademisk personale fra EUs medlemsstater og tredjeland . . . . .	<b>11</b>
<b>2009/EØS/2/12</b>	Innbydelse til å sende inn forslag 2009 – Programmet ”Aktiv ungdom” 2007–2013 . . . . .	<b>13</b>

### **3. Domstolen**

# EF-ORGANER

## KOMMISJONEN

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**

**2009/EØS/2/01**

**(Sak COMP/M.5228 – Rabobank/BGZ)**

**Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 8. januar 2009 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der det nederlandske foretaket Rabobank International Holding B.V. ("Rabobank") alene overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det polske foretaket Bank Gospodarki Żywnościowej S.A ("BGZ"), som nå kontrolleres i fellesskap av Rabobank og den polske statskassen. Overtakelsen skjer gjennom endring av vedtektene for BGZ.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Rabobank: bank- og kredittinstitusjon aktiv som detalj- og forretningsbank, i finanstjenester og utlånsvirksomhet,
  - BGZ: banktjenester til privatpersoner, små og mellomstore bedrifter, store bedrifter og offentlige institusjoner. BGZ spesialiserte seg på banktjenester til kunder i grisgrendte strøk og småbyer, samt kunder i landbruket og næringsmiddelbransjen.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(2)</sup>.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 11 av 16.1.2009. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5228 – Rabobank/BGZ, til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.5418 – Blackfriars/Vink Holding)**

2009/EØS/2/02

**Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommissjonen mottok 5. januar 2009 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der det britiske foretaket Blackfriars Corporation ("Blackfriars"), del av den amerikanske Blackfriars Group, ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele Vink Holding B.V. (Nederland), Vink Nordic Holding AS (Danmark) og Vink Kunststoffe GmbH (Tyskland), samlet omtalt som "Vink Holding".
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Blackfriars: engrossalg og distribusjon av elektriske produkter og plastprodukter innen industri, byggevirksomhet og skiltproduksjon, i Storbritannia og USA,
  - Vink Holding: engrossalg og distribusjon av plastprodukter som halvfabrikata innen industri, byggevirksomhet og skiltproduksjon, i en rekke land på det europeiske kontinentet.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(2)</sup>.
4. Kommissjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 10 av 15.1.2009. Merknadene sendes til Kommissjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5418 – Blackfriars/Vink Holding, til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2009/EØS/2/03****(Sak COMP/M.5423 – Costa/MSC/MPTC)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 6. januar 2009 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der det italienske foretaket Costa Crociere S.p.A. ("Costa", kontrollert av det amerikanske foretaket Carnival Corporation & plc) og det sveitsiske foretaket MSC Crociere S.A. ("MSC", kontrollert av Mediterranean Shipping Company Holding S.A.) i fellesskap overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Marseille Provence Cruise Terminal S.A.S. ("MPTC", Frankrike), et nystiftet fellesforetak.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Costa: drift av cruiseskip,
  - MSC: drift av cruiseskip,
  - MPCT: drift av cruiseterminalen omfattet av konsesjonen tildelt av Port Autonome de Marseille.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(2)</sup>.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 10 av 15.1.2009. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5423 – Costa/MSC/MPTC, til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**  
**(Sak COMP/M.5425 – Doprastav/Ceskomoravsky beton/TBG Doprastav)**

2009/EØS/2/04

**Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommissjonen mottok 5. januar 2009 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Doprastav, a.s. ("Doprastav", Slovakia, tilhører DDM-konsernet) og Ceskomoravsky beton, a.s. ("Ceskomoravsky beton", Tsjekkia, tilhører HeidelbergCement-konsernet) i fellesskap overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det slovakiske foretaket TBG Doprastav, a.s. ("TBG Doprastav") gjennom kjøp av aksjer i et nystiftet fellesforetak.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Doprastav: byggevirksomhet, produksjon av byggematerialer,
  - Ceskomoravsky beton: produksjon av byggematerialer, byggetjenester,
  - TBG Doprastav: produksjon og distribusjon av ferdigblandet betong.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(2)</sup>.
4. Kommissjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 7 av 13.1.2009. Merknadene sendes til Kommissjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5425 – Doprastav/Ceskomoravsky beton/TBG Doprastav, til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2009/EØS/2/05****(Sak COMP/M.5439 – OP Trust/Deutsche Bank London/Lloyds TSB Bank/BNP Paribas/Porterbrook Leasing)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommissjonen mottok 23. desember 2008 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene OPSEU Pension Plan Trust Fund ("OP Trust", Canada), Deutsche Bank AG ("DB", Tyskland), Lloyds TSB Bank plc ("Lloyds", Storbritannia) og Antin Infrastructure Partners FCPR ("AIP", Storbritannia), et investeringsfond drevet av BNP Paribas SA ("BNP", Frankrike) ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det britiske foretaket Porterbrook Leasing Company Limited med datterselskaper ("Porterbrook"), som nå kontrolleres i fellesskap av DB, Lloyds og AIP.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - OP Trust: administrasjon av en av Canadas største pensjonsordninger,
  - DB: finansielle tjenester på global basis,
  - Lloyds: konsern som yter bank- og finanstjenester i Storbritannia og andre land,
  - AIP: investeringsfond drevet av BNP,
  - BNP: bank- og finanstjenester i Frankrike og andre land,
  - Porterbrook: driftsmessig leasing av alle typer rullende jernbanemateriell og tilknyttet utstyr til britiske passasjer- og godstogselskaper, inkludert tjenester for vedlikehold av rullende materiell.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(2)</sup>.
4. Kommissjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 7 av 13.1.2009. Merknadene sendes til Kommissjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5439 – OP Trust/Deutsche Bank London/Lloyds TSB Bank/BNP Paribas/Porterbrook Leasing, til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**  
**(Sak COMP/M.5443 – Otsuka Pharmaceutical/Nardobel)**  
**Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

2009/EØS/2/06

1. Kommisjonen mottok 23. desember 2008 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der det japanske foretaket Otsuka Pharmaceutical Co. Ltd. ("Otsuka") ved kjøp av verdipapirer overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det franske foretaket Nardobel SAS ("Nardobel").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Otsuka: framstilling og levering av farmasøytiske produkter, næringsmidler (næringsmidler med legemiddelvirkning, vann) og industrijemikalier,
  - Nardobel: framstilling og levering av kostholdsprodukter og plantebaserte farmasøytiske produkter.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(2)</sup>.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 7 av 13.1.2009. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5443 – Otsuka Pharmaceutical/Nardobel, til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32.



**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**  
**(Sak COMP/M.5450 – Kühne/HGV/TUI/Hapag-Lloyd)**

2009/EØS/2/07

1. Kommissjonen mottok 23. desember 2008 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der de tyske foretakene Kühne Holding AG ("Kühne"), HGV Hamburger Gesellschaft für Vermögens- und Beteiligungsmanagement mbH ("HGV") og TUI AG ("TUI") ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det tyske foretaket Hapag-Lloyd AG ("HL AG").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Kühne: holdingselskap, logistikkjenester inkludert sjøfrakt, forsikringsmegling og handel med fast eiendom; innenlands transport,
  - HGV: investerings- og holdingselskap for forretningsaktivitetene til Hamburg by, inkludert containerterminal-tjenester og terminallogistikk-tjenester; innenlands transport,
  - TUI: turisme og skipsfart, containerfart med skip, cruisebart, innenlands transport,
  - HL AG: containerfart med skip og containerterminal-tjenester.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommissjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 7 av 13.1.2009. Merknadene sendes til Kommissjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5450 – Kühne/HGV/TUI/Hapag-Lloyd, til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

**Statsstøtte – Frankrike****2009/EØS/2/08****Statsstøtte C 37/08 – Gjennomføring av Sernam 2-vedtaket<sup>(1)</sup>****Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til EF-traktatens artikkel 88 nr. 2**

Kommisjonen har besluttet å innlede formell undersøkelse etter EF-traktatens artikkel 88 nr. 2 med hensyn til ovennevnte støtteordning, se [EUT C 4 av 9.1.2009](#).

Interesserte parter kan sende sine merknader til de aktuelle tiltakene innen en måned etter at denne oppsummeringen og følgebrevet ble offentliggjort i EUT, til:

European Commission  
Directorate-General for Energy and Transport  
Directorate A – General Affairs and Resources  
Rue de la Loi/Wetstraat 200  
B-1049 Bruxelles/Brussel

Faks: +32 22964104

Merknadene vil bli oversendt til Frankrike. En part som ønsker å få sine merknader behandlet fortrolig, kan sende inn en skriftlig, begrunnet anmodning om dette.

<sup>(1)</sup> "Sernam 2: Revisjon av omstrukturingsstøtte" – Frankrike – 20. oktober 2004 (brev til SG-Greffé (2004) D/204895).

**Melding fra det nederlandske økonomidepartementet i henhold til artikkel 3 nr. 2 i 2009/EØS/2/09  
europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF om vilkårene for tildeling og bruk av  
tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner**

Økonomiministeren kunngjør at det er mottatt en søknad om å utvinne hydrokarboner i et område avgrenset av: områdene der det er gitt konsesjon "Andel IV" (Statstidende nr. 113 av 14. juni 2006), "Andel III" (Statstidende nr. 113 av 14. juni 2006) og "Utrecht" (Statstidende nr. 85 av 3. mai 2007) samt av en rett linje gjennom punktene A og B mellom punkt A og skjæringspunktet mellom denne linjen og Utrecht-konsesjonen, rette linjer mellom punktene A, B, C, D, E, F, G og H og en rett linje mellom punktene G og H fra punkt H til skjæringspunktet med "Andel IV"-konsesjonen. Området som omfattes av "Waalwijk"-konsesjonen (Statstidende nr. 8 av 11. januar 2006) er ikke omfattet av denne utlysningen.

Koordinatene for det aktuelle området er:

Toppunkt	X	Y
A	153329,000	419368,000
B	162400,000	419368,000
C	186939,000	390264,000
D	186939,000	375600,000
E	151430,000	375600,000
F	130074,000	390264,000
G	115338,000	390264,000
H	115338,000	413290,000

Koordinatene er uttrykt i henhold til det nasjonale nederlandske oppmålingssystemet (Rijksdriehoeksmeting, "RD").

Området som utlysningen gjelder har et flateinnhold på 2 137 km<sup>2</sup>.

I henhold til direktivet som angitt i overskriften samt artikkel 15 i loven om gruvedrift (Mijnbouwwet) (Tidende for lover og dekreter 2002, nr. 542) innbyr økonomiministeren herved interesserte parter til å sende inn søknad om tillatelse til å utvinne hydrokarboner i det aktuelle området.

Økonomiministeren er vedkommende myndighet for tildeling av tillatelser. Kriterier, vilkår og krav i henhold til direktivets artikkel 5 nr. 1, artikkel 5 nr. 2 og artikkel 6 nr. 2 er beskrevet i loven om gruvedrift (Mijnbouwwet) (Tidende for lover og dekreter 2002, nr. 542).

Søknader kan sendes i 13 uker etter denne kunngjøringen i *Den europeiske unions tidende* (publisert 24.12.2008) og sendes til:

De Minister van Economische Zaken  
ter attentie van J.C. De Groot, directeur Energiemarkt  
ALP/562  
Postbus 20101  
2500 EC Den Haag  
Nederland

Søknader innsendt etter denne fristen vil ikke bli tatt i betraktning.

Beslutning vil bli tatt senest tolv måneder etter at søknadsfristen har utløpt.

Ytterligere informasjon kan fås per telefon +31 70 379 77 62 (kontaktperson: E.J. Hoppel).

**Melding fra Irland i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner** 2009/EØS/2/10

*(Utlysning av konsesjonsrunde 2009 – Rockall-bassenget)*

I henhold til ovennevnte direktiv artikkel 3 nr. 2 bokstav a) gir ministeren for samferdsel, energi og naturressurser herved melding om en endring av utlysningsområdene utenfor Irland. Det innbys til å sende inn søknader om konsesjon for grenseområder i Rockall-bassenget.

Et område som omfatter 477 hele blokker og 44 delblokker i Rockall-bassenget er utpekt som grenseområde, og er utvalgt til å inngå i en lisensrunde for oljeleting. Ingen lisens for oljeleting eller opsjon på lisens vil bli utstedt for noen blokk i denne runden før 22. april 2009, som er avslutningsdato for runden.

Søknader om konsesjon skal i hovedsak være for sammenhengende arealer av regelmessig form i området som omfattes av runden. Søknader skal omfatte områder som tilsvarer minst to og ikke mer enn åtte fullstendige blokker.

Hvilke blokker som er utlyst og søknadskriteriene er gjengitt i [EUT C 329 av 24.12.2008](#), side 27.

Et kart over området, samt regler og retningslinjer for søknader og for konsesjonsrunden er å finne på følgende nettsted:

<http://www.dcenr.gov.ie/Natural/Petroleum+Affairs+Division/Rockall+2009+Frontier+Licensing+Round.htm>

eller kan fås ved å kontakte:

Des Byrne  
Petroleum Affairs Division  
Department of Communications, Energy and Natural Resources  
29-31 Adelaide Road  
Dublin 2  
Irland

E-post: [Des.Byrne@dcenr.ie](mailto:Des.Byrne@dcenr.ie)  
Tlf. +353 1 678 26 93

**Innbydelse til å sende inn forslag – EACEA/35/08****2009/EØS/2/11****Gjennomføring av det eksterne samarbeid under Erasmus Mundus-programmet i det akademiske år 2009-2010****Felleskapets handlingsprogram for å fremme samarbeid mellom høyere utdanningsinstitusjoner og utveksling av studenter, forskere og akademisk personale fra EUs medlemsstater og tredjeland****1. FORMÅL OG BESKRIVELSE**

Det eksterne samarbeidet under Erasmus Mundus-programmet har som mål å skape bedre forståelse og gjensidig berikelse mellom Den europeiske union og tredjeland. Samarbeidet har til hensikt å fremme institusjonelt samarbeid innenfor høyere utdanning mellom Den europeiske union og tredjeland gjennom et mobilitetsprogram for utveksling av studenter og akademisk personale med henblikk på studier, undervisning, opplæring og forskning.

Merk at dette er den tredje utlysingen i forbindelse med det eksterne samarbeid under Erasmus Mundus-programmet, og at dette programområdet er integrert som tiltaksområde II "Samarbeid" i det nye Erasmus Mundus II-programmet, med henblikk på å fremme institusjonelt samarbeid og mobilitet.

**2. SØKERE OG SØKERLAND**

Søkerne må være universiteter eller europeiske utdanningsorganisasjoner som representerer et samarbeid av opptil 20 partnerinstitusjoner.

Samarbeidet må bestå av europeiske høyere utdanningsinstitusjoner som hadde et Erasmus-charter før datoen for kunngjøringen av denne innbydelsen, samt høyere utdanningsinstitusjoner i tredjeland som er anerkjent og akkreditert av nasjonale myndigheter.

Aktivitetene må finne sted i ett av de aktuelle landene som omfattes av denne innbydelsen. Det er tre grupper aktuelle land/regioner:

- de 27 medlemslandene i Den europeiske union
- kandidatlandene (Kroatia og Tyrkia) samt EØS-landene (Island, Liechtenstein og Norge)
- følgende tredjeland og geografiske regioner:

Argentina, Brasil, Kina, Russland, India, Asia-regionen, de sentralasiatiske republikker, Latin-Amerika-regionen, Midt-Østen, det sørlige og østlige naboområdet og vest-Balkan-regionen.

**3. AKTIVITETER SOM KAN FINANSIERES**

Tilskuddene fra EU vil bidra til finansiering av institusjonsbaserte partnerskap mellom høyere utdanningsinstitusjoner i Europa og tredjeland for å dekke følgende typer aktiviteter:

- organisering av individuell mobilitet for studenter og akademisk personale,
- gjennomføring av individuell mobilitet. De typer mobilitet og utdanning som får støtte under denne utlysningen er:
  - studenter: mobilitetsmuligheter for studenter på bachelor-, master-, doktorgrads- og post-doktorgradsnivå,
  - akademisk personale: utveksling med henblikk på undervisning, praktisk opplæring og forskning.

Prosjektene planlagte varighet kan ikke overstige 48 måneder.

Støtteberettigede aktiviteter, inkludert forberedende aktiviteter, kan starte 15. juli 2009 forutsatt at kontrakter er undertegnet. Alle tiltakene må være avsluttet før 15. juli 2013.

Med unntak av dokumentert "force majeure" eller dersom EACEA gir tillatelse på forhånd, må alle tiltak i forbindelse med individuell mobilitet starte senest 1. september 2010.

#### 4. KRITERIER FOR TILDELING

Tildelingskriteriene gjør det mulig å vurdere innsendte forslag i forhold til formålene og prioritetene som er fastsatt, slik at midler kan bli tildelt til tiltak som maksimerer den samlede virkningen av utlysningen.

Søknader vil bli vurdert etter følgende kriterier og rangert på en skala som går til 100:

- søkerens og samarbeidspartnerens driftsmessige kapasitet og ekspertise (vektlegging: 10 av 100),
- hvor relevante aktivitetene er i forhold til formålet for utlysningen (vektlegging: 25 av 100),
- metodene for å styre samarbeidet og gjennomføre mobilitetsaktivitetene (vektlegging: 50 av 100),
- bærekraftighet (vektlegging: 15 av 100).

#### 5. TILGJENGELIG BUDSJETT

Det samlede veiledende beløpet som er gjort tilgjengelig under denne innkallingen er EUR 163 500 millioner, for følgende geografiske områder og land:

Geografisk område	Samarbeidsordning	Veiledende totalbeløp	Antall prosjekter som ventes å få støtte
Det sørlige Middelhavsområdet, Øst-Europa og Russland	ENPI	EUR 29 millioner	8
Jemen, Iran og Irak	DCI	EUR 3 millioner	1
Sentralasiatiske republikker	DCI	EUR 5 millioner	2
Vest-Balkan	IPA	EUR 8,5 millioner	2
<i>Asia-regionen</i>			
Regionale områder i Asia	DCI	EUR 20 millioner	4
India	DCI	EUR 19 millioner	4
Kina	DCI	EUR 26 millioner	5
<i>Latin-Amerika-regionen</i>			
Brasil	DCI	EUR 9,3 millioner	3
Argentina	DCI	EUR 2,1 millioner	1
Regionale områder i Latin-Amerika	DCI	EUR 41,6 millioner	13

#### 6. SØKNADSRIST

Frist for innsending av forslag er 13. mars 2009. Forslag sendes til følgende adresse:

Education, Audiovisual and Culture Executive Agency  
 Call for proposals 'Erasmus Mundus — External Cooperation Window 08'  
 Unit P4  
 Avenue du Bourget 1 (BOUR 00/37)  
 B-1140 Brussel/Bruxelles

En elektronisk versjon av søknaden samt bakgrunnsdokumenter må sendes på e-post til:

[EACEA-EM-EXTCOOP@ec.europa.eu](mailto:EACEA-EM-EXTCOOP@ec.europa.eu)

Bare søknader som er innsendt på det offisielle søknadskjemaet, er fullstendige, stemplet og rettmessig undertegnet av en person som kan inngå juridisk bindende forpliktelser på vegne av søkerorganisasjonen, vil bli godtatt.

## 7. YTTERLIGERE OPPLYSNINGER

Retningslinjene for søkere og søknadsskjemaer finnes på

<http://eacea.ec.europa.eu/extcoop/call/index.htm>

Søknader må være på de aktuelle søknadsskjemaene og inneholde alle nødvendige vedlegg.

### **Innbydelse til å sende inn forslag 2009 – Programmet ”Aktiv ungdom” 2007–2013**      **2009/EØS/2/12**

Denne innbydelsen er basert på europaparlaments- og rådsavgjørd nr. 1719/2006/EF av 15. november 2006 om skiping av programmet ”Aktiv ungdom” for tidsrommet 2007–2013<sup>(1)</sup> (heretter kalt programmet ”Aktiv ungdom”). Programmet er beskrevet nærmere i retningslinjene for programmet ”Aktiv ungdom” (2007–2013) som er å finne på Europa-nettstedet.

De generelle målene fastsatt ved etableringen av programmet ”Aktiv ungdom” er følgende:

- fremme de unges aktive borgerskap generelt, og deres europeiske samfunnsborgerskap spesielt,
- skape solidaritet og fremme toleranse blant unge, særlig for å styrke det sosiale samholdet i Den europeiske union,
- fremme gjensidig forståelse mellom unge i forskjellige land,
- bidra til å forbedre kvaliteten på systemene som støtter de unges aktiviteter, og kapasiteten til det sivile samfunnets organisasjoner på ungdomsområdet,
- fremme europeisk samarbeid på ungdomsområdet.

Programmet er åpent for følgende land:

- a) Medlemslandene i Den europeiske union
- b) EFTA-landene som er omfattet av EØS-avtalen (Island, Liechtenstein og Norge) i samsvar med denne avtalens bestemmelser
- c) kandidatlandene som har en strategi før medlemskap, underlagt de generelle prinsipper og vilkår som er fastsatt i rammeavtalene med disse landene for deltakelse i fellesskapsprogrammer (Tyrkia),
- d) tredjeland som har inngått avtaler med Fellesskapet som er relevante på ungdomsområdet.

Programmet har et samlet budsjett på EUR 885 millioner for perioden 2007–2013.

Den fullstendige teksten i utlysningen er gjengitt i [EUT C 328 av 23.12.2008](#), side 33. Nærmere opplysninger er å finne i retningslinjene for ”Aktiv ungdom”-programmet som er lagt ut på følgende nettsider:

<http://ec.europa.eu/youth>

[http://eacea.ec.europa.eu/youth/index\\_en.htm](http://eacea.ec.europa.eu/youth/index_en.htm)

<sup>(1)</sup> EUT L 327 av 24.11.2006, s. 30.